



Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Gołdapi

HK.9020.3.43.2025
Gołdap, 15 grudnia 2025 r.

**Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji Sp. z o.o.,
ul. Sikorskiego 9a, 19-00 Gołdap**

Dotyczy: oceny jakości wody wodociągu publicznego Pogorzel

Zgodnie z § 21 ustęp 1 pkt. 1 rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. z 2017 r., poz. 2294), w związku z art. 12 ustęp 1 ustawy z dnia 7 czerwca 2001 r. o zbiorowym zaopatrzeniu w wodę i zbiorowym odprowadzaniu ścieków (tekst jednolity Dz. U. z 2024 r., poz. 757) oraz art. 4 ustęp 1 punkt 1 ustawy z dnia 14 marca 1985 r. o Państwowej Inspekcji Sanitarnej (tekst jednolity Dz. U. z 2024 r., poz. 416) po przeprowadzeniu kontroli jakości wody wodociągu publicznego Pogorzel dnia 09.12.2025 r. i otrzymaniu sprawozdań z badań wody:

- LBEŚIŻ/368/2025/wps/mok/2818PPPPW0089 z dnia 12.12.2025 r., data wpływu 15.12.2025 r.;

Miejsce pobrania: kran w łazience Szkoły Podstawowej w Pogorzeli, gmina Gołdap.

Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Gołdapi stwierdza przydatność wody do spożycia

Uzasadnienie:

Na podstawie badań laboratoryjnych próbki wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi, pobranej z wodociągu publicznego Pogorzel w ramach urzędowej kontroli jakości wody, zbadanej przez Powiatową Stację Sanitarno-Epidemiologiczną w Ełku, Laboratorium Badań Epidemiologicznych Środowiskowych i Żywności, ul. Toruńska 6a/1, 19-300 Ełk, stwierdzam, że woda odpowiada wymaganiom sanitarnym:

- w zakresie zbadanych parametrów mikrobiologicznych określonych w części A - tabeli 1 i części C - tabela 1 załącznika nr 1 do rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. z 2017 r., poz. 2294);
- w zakresie zbadanych parametrów organoleptycznych i fizykochemicznych określonych w części C - tabela 2 załącznika nr 1 do rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. z 2017 r., poz. 2294).

Z wyrazami szacunku

mgr inż. Grażyna Mentel
Państwowy Powiatowy
Inspektor Sanitarny w Gołdapi
/dokument podpisany elektronicznie/

Otrzymują:

1. Adresat (adres ADE: AE:PL-51998-79984-JAATR-14);
2. Burmistrz Gołdapi, Plac Zwycięstwa 14, 19-500 Gołdap (adres ADE: AE:PL-96251-38646-GCDFA-24),
3. a/a



**CHRONIMY ZDROWIE
Z MYŚLIĄ O PRZYSZŁOŚCI**

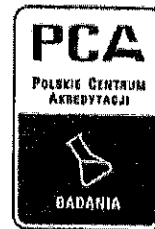


Powiatowa Stacja Sanitarno-Epidemiologiczna w Gołdapi
ul. Wolności 11, 19-500 Gołdap
+48 87 6151547
adres e-mail: psse.goldap@sanepid.gov.pl
adres e-Doręczeń: AE:PL-53270-62181-IEIGB-25



Powiatowa Stacja Sanitarno-Epidemiologiczna
Laboratorium Badań Epidemiologicznych Środowiskowych i Żywności
19-300 Elk ul. Toruńska 6A/1
tel. 087 621-77-69 fax 087 621 77 64
NIP 848-11-59-993

Laboratorium badawcze akredytowane przez Polskie Centrum Akredytacji,
sygnatariusza porozumień EA MLA i ILAC MRA dotyczących wzajemnego uznawania sprawozdań z badań.
Nr akredytacji AB 614



AB 614

Strona 1/ liczba stron 2

Elk, dnia: 12.12.2025 r.

Znak sprawy: LBEŚIŻ.9051.2.368.2025

Sprawozdanie LBEŚIŻ/ 368 / 2025 / wps / mok / 2818PPPW0089

1. Badania wykonano na zlecenie:

Powiatowa Stacja Sanitarno-Epidemiologiczna w Gołdapi
ul. Wolności 11, 19-500 Gołdap

zlecenie nr 18 GoI / 99 / 2025

z dnia 09.12.2025

2. Obiekt badania:

próbka wody do spożycia

3. Cel badania: przedstawienie wyników badań w obszarze regulowanym prawnie

4. Miejsce, data i godzina pobrania próbki:

wodociąg publiczny Pogorzeli - kran w łazience Szkoła Podstawowa w Pogorzeli,
Gmina Gołdap

pobrana dnia: 09.12.2025

godzina 9:30

5. Data i godzina przyjęcia próbki do Laboratorium:

przyjęta dnia: 09.12.2025

godzina 13:30

6. Próbkę pobrana wg PN-ISO 5687-5 i PN-EN ISO 18468 przez:

pracownik PSSE w Gołdapi M. Kozłowski

7. Stan próbki w chwili przyjęcia do Laboratorium: próbka przydatna

RPW/3990/2025-1P

EZD RP PSSE w Gołdapi
(Adm)Data rejestracji: 2025-12-15
Data wpiyu: 2025-12-15

Rodzaj badania		Data wykonania badania		Kod próbki:	
Fizyczno-chemiczne		09.12.2025 - 11.12.2025		368	
PzB	Badana cecha Metoda	Dokument odniesienia	Jednostka miary	Wynik badania ± niepewność wyniku ¹	Wartości parametryczna jakim powinna odpowiadać woda wg Rozp. MZ z dnia 07.12.2017 r. (Dz.U. 2017 r. poz. 2284)
				Oznakowanie próbki przez klienta:	64 GoI
1	Barwa Metoda spektrofotometryczna	PN-EN ISO 7887:2012 Metoda C	mg/l Pt	< 5 (5 ± 1) wartość pH 7,6	Akceptowalna przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian. Zalecana wartość do 15 mg/l Pt
2	Mętność Metoda nefelometryczna	PN-EN ISO 7027-1:2016-09	NTU	0,35 ± 0,11	Akceptowalna przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian. Zalecany zakres wartości do 1,0 NTU
4	Odczyn pH Metoda potencjometryczna	PN-EN ISO 10523:2012	-	7,5 ± 0,1 temperatura pomiaru 19,6 °C	6,5 - 9,5
5	Przewodność elektryczna właściwa Metoda konduktometryczna	PN-EN 27888:1999	µS/cm ₂₅	547 ± 35 temperatura pomiaru 19,7 °C	2500
22	Liczba progowa zapachu TON Metoda uproszczona, parzysta, wybór niewymuszony	PN-EN 1822:2006 + Instrukcja I -02/PN-EN 1822	-	<1 ^N Data badania 09.12.2025 Godzina badania 14:40 Temperatura badania [°C] 23,3 Czas przechowywania [h] nie przechowywano	Akceptowalna przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian
23	Liczba progowa smaku TFN Metoda uproszczona, parzysta, wybór niewymuszony	PN-EN 1822:2006 + Instrukcja I -02/PN-EN 1822	-	<1 ^N Data badania 11.12.2025 Godzina badania 09:00 Temperatura badania [°C] 23,6 Czas przechowywania [h] 43	Akceptowalna przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian

Informacje dostarczone przez klienta: p-kt 1,2,3,4,8. Sposób pobrania i przechowywania próbki mogą wpływać na ważność wyniku.
PzB - pozycja z zakresu badań

Wynik badania przedstawiony rezultatem „<” oznacza wartość poniżej zakresu pomiarowego metody. Podana niepewność dotyczy dolnej granicy zakresu pomiarowego metody

Sprawozdanie z badań zawiera wyniki badań objęte zakresem akredytacji oraz badań nieakredytowanych

^N - wynik badania spoza zakresu akredytacji lub otrzymany metodą nieakredytowaną spełniająca wymagania normy PN-EN ISO/IEC 17026

¹ - niepewność wyniku badania podawana jest, dla wszystkich uzyskanych wartości liczbowych, jako niepewność rozszerzona przy współczynniku rozszerzenia k=2 i poziomie ufności 95%. Niepewność wyniku dotyczy procesu badawczego, nie obejmuje niepewności związanej z pobieraniem i transportem próbki

Liczba progowa zapachu TON – wynik < 1 oznacza, że próbka nie ma wyczuwalnego zapachu, wynik > 1 oznacza wyczuwalny zapach; źródłem wody odniesienia jest woda wodociągowa wolna od zapachu i smaku.

Liczba progowa smaku TFN – wynik < 1 oznacza, że próbka nie ma wyczuwalnego smaku, wynik > 1 oznacza wyczuwalny smak; źródłem wody odniesienia jest woda wodociągowa wolna od zapachu i smaku.

Autoryzował(a):

KIEROWNIK ODDZIAŁU
Badań Fizyko-Chemicznych

mgr inż. Iwona Barszczewska

Sprawozdanie LBEŚIŻ / 368 / 2025 / wps / mok / 2818PPPW0089

Rodzaj badania		Data wykonania badania		Kod próbek:	
Mikrobiologiczne		09.12.2025 - 12.12.2025		368	
				Oznakowanie próbki przez klienta	
				64 Goł	
PzB	Badana cecha Metoda	Dokument odniesienia	Jednostka miary	Wynik badania	Wartość parametryczna wg Rozp. MZ z dnia 07.12.2017 r. (Dz. U. 2017 r. poz. 2294)
101	Ogólna liczba mikroorganizmów w 22°C Metoda płytkowa, posiew wgłębny	PN-EN ISO 6222:2004	jk/1 ml	nle wykryto	bez nieprawidłowych zmian <small>Zaleca się, aby ogólna liczba mikroorganizmów nie przekraczała 100 jk/1 lit w wodzie wprowadzanej do sieci wodociągowej. 200 jk/1 m³ w krańcu konsumpcyjnym.</small>
103	Liczba bakterii grupy coli Metoda filtracji membranowej	PN-EN ISO 9308-1:2014-12 PN-EN ISO 9308-1:2014-12/A1:2017-04	jk/100 ml	0	0
104	Liczba Escherichia coli Metoda filtracji membranowej	PN-EN ISO 9308-1:2014-12 PN-EN ISO 9308-1:2014-12/A1:2017-04	jk/100 ml	0	0
105	Liczba enterokoków kałowych Metoda filtracji membranowej	PN-EN ISO 7899-2:2004	jk/100 ml	0	0

PzB - pozycja z zakresu badań
jk - jednostki tworzące kolonie

Autoryzował(a):

KIEROWNIK ODDZIAŁU
Badań Mikrobiologicznych
mgr Alicja Malinowska
specjalista mikrobiologii

Zatwierdził(a):

KIEROWNIK LABORATORIUM
Badań Epidemiologicznych
Środowiskowych i Zdrowości
mgr inż. Edyta Nagórka-Cruk